

Paroisse St Pierre –
Notre Dame de Bonsecours

Lettre aux paroissiens
Janvier 2011

Bien chers paroissiens,

cette feuille mensuelle vous apporte comme chaque mois les informations concernant la paroisse et quelques réflexions chrétiennes pour vous aider dans votre foi et votre vie chrétienne.

Je voudrais d'abord présenter tous mes vœux à ceux à qui je ne les ai pas encore adressés, vœux de sainte et heureuse année 2011. Qu'au cours de ces mois qui s'ouvrent devant nous, nous progressions tous dans la connaissance de Dieu par le Christ et que nous grandissions tous dans la charité fraternelle et l'audace du témoignage. La récente Mission de Nancy a montré que la hardiesse respectueuse mais décidée pour témoigner du Christ n'est pas absente de nos communautés, au moins chez certains. Cela me réjouit beaucoup et compense un peu ma tristesse devant l'inertie ou la frilosité de bon nombre d'entre nous.

Nous avons eu la chance d'avoir dans nos deux églises une magnifique crèche. Merci aux personnes qui les ont réalisées avec soin et qui ont réjoui beaucoup d'entre nous. Sans concertation préalable, l'école St Pierre avait choisi le même thème que les personnes qui ont préparé la crèche de St Pierre : « *il a habité parmi nous* » ou plus exactement selon le texte biblique, « *il a dressé sa tente parmi nous* ». D'où ces nombreux es petiotes maisons qui entourent la crèche ; dans chacune d'elle, les enfants ont écrit ce qu'ils faisaient pour accueillir Jésus dans leur maison intérieure, leur cœur. Bonne année à vous tous.

Père Jacques Bombardier curé.

*Programme du mois de Janvier
dans notre paroisse.*

Jeudi 13 janvier : 14H30, dans la salle du 57 bis avenue de Lattre de Tassigny, réunion mensuelle du Mouvement Chrétien des Retraités.

Mardi 18 janvier : 20H salle St Vincent de Paul Lecture de l'Evangile selon St Luc St Luc chapitre 9

Mercredi 19 : 18H-20H30 préparation à la confirmation. On commence par la messe à 18H à l'Oratoire St Jean Marie Vianney de l'église St Pierre

Du 18 au 25 janvier : *semaine de prière pour l'Unité des Chrétiens.*

Samedi 22 janvier : Rencontre avec la Communauté Roumaine qui célèbre la Divine Liturgie dans notre crypte.

15H-19H : exposition d'icônes dans l'église St Pierre. Rencontre possible avec la personne qui les a écrites. 19H30 prière commune suivie d'un repas simple et fraternel dans la salle St Vincent de Paul

Mardi 25 : 17H à l'école paroissiale St Pierre rencontre avec les parents dont les enfants feront leur première communion cette année.

Le soir, à 20H au presbytère, rencontre du Conseil d'Animation Paroissial.

Vendredi 28 janvier : 20H salle St Vincent de Paul, première rencontre des fiancés de cette année avec l'équipe animatrice de la préparation au mariage.

Dimanche 30 janvier : à la sortie des messes, vente de gâteaux et de chocolats par un groupe de jeunes pour financer sa participation au JMJ de Madrid l'été prochain.

A noter déjà : **le 2 février**, fête de la Présentation au Temple, Purification de la Vierge Marie, la Sainte Rencontre : à Bonsecours 18H15 vêpres de la fête, court enseignement et 19H bénédiction des cierges, procession et messe.

**UNE GRANDE RENCONTRE FRATERNELLE
DANS LE CADRE DE LA SEMAINE DE
PRIERE POUR L'UNITE DES CHRETIENS**

**Samedi 22 janvier après-midi et
soirée avec la communauté Roumaine
Orthodoxe** qui célèbre chaque dimanche

dans notre crypte et avec ses deux pasteurs : les pères Yoan Toader et Jean-Luc Duloisy.

Exposition d'icônes et rencontre possible avec celle qui les a écrites.

19H30 prière commune

Suivie d'un repas fraternel dans la salle St Vincent de Paul.

Venez nombreux! C'est l'occasion de rencontre ces frères tout proches et pourtant différents de nous.. et que nous côtoyons dans la vie quotidienne plus souvent que nous le pensons !

L'Évangile selon St Matthieu

Durant toute cette année 2011, nous allons lire à la liturgie l'Évangile écrit par St Matthieu. C'est un des plus longs parmi nos quatre Évangiles puisqu'il comporte 28 chapitres.

La Tradition unanime attribue ce texte à l'apôtre St Matthieu, le chef des collecteurs d'impôts de Capharnaüm que Jésus a appelé alors qu'il était à son bureau. La ville de Capharnaüm était un véritable carrefour économique où s'arrêtaient de nombreuses caravanes qui sillonnaient la région reliant le centre de l'Empire – Rome – et ses frontières... jusqu'en Inde ! Matthieu était donc un juif, personnage riche et puissant qui travaillait au service des Romains : on le détestait pour cela dans la cité, pour sa richesse et sa collaboration avec l'occupant. Son appel par Jésus fit scandale, surtout quand Jésus alla dîner chez lui avec les amis de Matthieu dont certains étaient du même métier que lui !

La Tradition assure que *son Évangile fut un des premiers écrits* - peut-être le premier - et qu'il le fut dans la langue des juifs et pour eux : soit en araméen soit en hébreu. Il semblerait que ce soit plutôt en araméen que le premier texte fut écrit. On pense que ce fut dans les années 40 (Jésus étant mort le 7 avril 30).

Puis ce texte fut *traduit en grec* – langue commune à tous les habitants du bassin méditerranéen – et sans doute aussi augmenté, sous la conduite de St Pierre alors que l'apôtre résidait à Antioche de Syrie.

St Matthieu veut montrer à ses compatriotes et coreligionnaires que le *Christ Jésus est vraiment le Messie attendu et*

annoncé par les prophètes. D'où cette formule qui revient si souvent dans son texte : « *tout ceci arriva pour que soit accompli l'oracle du prophète qui disait..* ». Jésus lui-même refait l'histoire du peuple juif décrite par l'Ancien testament : Jésus va en Egypte puis Dieu l'en rappelle comme lors de l'exode, puis il passe par l'eau, vit les tentations du désert comme son peuple, il parle du haut de la montagne comme Moïse...

Les juifs qui lisent le texte de St Matthieu trouvent que l'évangéliste a bien su rendre *le style rabbinique de Jésus*, aussi bien dans les attitudes que dans le choix de formules courtes et frappées comme une médaille facilitant la retenue de mémoire de l'enseignement du maître. Par exemple :

« *Point je jugeras*

Afin de n'être pas jugé.

De la manière dont tu jugeras,

Tu seras toi-même jugé ».

Le verbe jugé est mis à la fin du vers, les temps se correspondent ainsi que la balancement tu juges/tu seras jugé. C'est un verset du discours sur la montagne que le Français – pour une fois – permet de traduire en rendant les assonances du texte original.

Matthieu est aussi un homme d'ordre : *il rassemble en 4 grands discours* beaucoup d'enseignements de Jésus qui ont du être donnés de manière séparée : Discours sur la montagne (5 à 7), discours des paraboles (13), discours sur la vie en Eglise (18), discours sur la fin des temps (24). Cette manière de faire fait allusion au livre du Deutéronome où Moïse donne son enseignement par de grands discours au peuple. Jésus est bien le Nouveau Moïse, le Grand Prophète attendu comme l'avait prédit Moïse lui-même (en Deutéronome 18)

Matthieu insiste beaucoup *sur le soin que Jésus apporte à bien enseigner Israël* et à s'adresser au peuple élu *en premier*, en raison de l'élection faite par Dieu et des promesses faites par Dieu à Abraham. C'est dans la partie ajoutée à son texte lors de la traduction grecque, que certains actes ou discours de Jésus plus universalistes sont introduits dans le nouveau texte.

Le blog du curé :

saintpierre-bonsecours.hautetfort.com